

AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Contractului de finanțare între România și Banca Europeană de Investiții aferent Proiectului de Modernizare a Metroului din București - etapa a IV-a, magistrala 5 Drumul Taberei - Pantelimon, tronsonul Drumul Taberei - Universitate, semnat la București, la 12 noiembrie 2009

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Contractului de finanțare între România și Banca Europeană de Investiții aferent Proiectului de Modernizare a Metroului din București - etapa a IV-a, magistrala 5 Drumul Taberei - Pantelimon, tronsonul Drumul Taberei - Universitate, semnat la București, la 12 noiembrie 2009, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.46 din 23.03.2010,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul are ca obiect aprobarea Contractului de finanțare între România și Banca Europeană de Investiții aferent Proiectului de Modernizare a Metroului din București - etapa a IV-a, magistrala 5 Drumul Taberei - Pantelimon, tronsonul Drumul Taberei - Universitate, semnat la București, la 12 noiembrie 2009.

Contractul de finanțare reprezintă o înțelegere internațională încheiată la nivel de stat cu o instituție financiară, nefiind guvernată de dreptul internațional public. Prin urmare, contractul nu intră sub incidența prevederilor Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând să fie aprobat prin lege, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență nr.64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.109/2009, cu modificările și completările ulterioare.

Prin obiectul său de reglementare, proiectul de act normativ se încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. Potrivit prevederilor art.4 alin.(5) din Ordonanța de urgență nr.64/2007, finanțările rambursabile contractate de la organisme financiare internaționale se **aprobă** prin lege. Prin urmare, la **titlu**, propunem înlocuirea expresiei „pentru ratificarea” cu sintagma „pentru aprobarea”. Observația este valabilă, în mod similar, și pentru **art.1**.

3. Întrucât **art.1** este alcătuit dintr-un singur alineat, potrivit normelor de tehnică legislativă, textul nu mai trebuie marcat, motiv pentru care este necesară eliminarea cifrei „(1)” din debutul acestuia.

4. La **art.2 alin.(2)** este necesar să se precizeze, în mod expres, natura juridică a acordului subsidiar, astfel încât să rezulte, fără echivoc, dacă S.C. METROREX S.A. îi revin obligații financiare față de bugetul de stat.

5. Apreciem că norma de la **art.3**, care vizează echivalentul în lei a sumei de 883.000.000 euro, nu este corectă, deoarece contractul de finanțare prevede suma de 395.000.000 euro de la Banca Europeană de Investiții, sumă care, într-adevăr trebuie echivalată în lei, însă diferența de până la valoarea totală a investiției, care se asigură de la bugetul de stat, trebuie prevăzută în proiect exclusiv în lei.

Totodată, la același text, pentru un spor de rigoare normativă, propunem înlocuirea expresiei „se va asigura de la bugetul de stat, prin includerea acestor sume în bugetul anual al SC METROREX S.A., prin bugetul Ministerului Transporturilor și Infrastructurii” cu sintagma „se va asigura **anual** de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, în bugetul anual al SC METROREX S.A.”.

6. La **art.5**, expresia „Acțiuni Generale” trebuie precedată de menționarea exactă a titlului și capitolului bugetar din care se va efectua rambursarea.

7. La **art.6 alin.(2)**, din considerente de redactare, expresia „alineatului (1)” trebuie redată abreviat, respectiv alin.(1), iar cuvântul „Hotărâre” trebuie scris cu literă mică.

8. Potrivit normelor de tehnică legislativă, textul contractului în limba română și în limba engleză trebuia ștampilat pe fiecare pagină, iar pe ultima pagină trebuia să cuprindă mențiunea „traducere autorizată/oficială din limba engleză” și, respectiv, atestarea, sub semnătura persoanei autorizate, a conformității acestuia cu originalul.

PREȘEDINTE
dr. Dragoș ILIESCU
PREȘEDINTE



București

Nr. 288/25.03.2010.